



PIERWSZA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU / FIRST SUNDAY of LENT

W każdym człowieku jest zarzewie zła, na skutek upadłej natury ludzkiej po grzechu pierworodnym, nieposłuszeństwa pierwszych ludzi. Chrystus dał nam siłę zwycięstwa nad złem przez swe posłuszeństwo, przykład życia i triumf krzyża. Odrzucając pokusy łatwego osiągnięcia celu, Zbawiciel uczy nas, że mamy opierać się szatanowi, który nieustannie atakuje człowieka pokusą chleba, powodzenia i władzy. / We cannot let false promises, deception, and lies guide us during Lent. The serpent in the Garden and the Devil in the desert offer us shortcuts in the spiritual life. Their words lead to dead ends as Paul might say. The singular disobedience of Adam and Eve began the sad story of evil entering our world. Only through one man's obedience can we begin to overcome lies, deception, false promises and death.

DRUGA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU / SECOND SUNDAY of LENT

Bóg powołał Abrahama, który posłuszny Bogu, opuścił swój kraj. Stał się on ojcem wierzących, gdyż bezgranicznie zaufał Bogu. Bóg powołuje nas, aby przemienić nasze życie swą łaską, by obdarzyć nas zbawieniem i dać nam światło prawdy. Przez swe przemienienie Chrystus objawił uczniom swoją chwałę, umocnił ich wiarę, by powołani przez Niego, nie załamali się, gdy zobaczą Jego poniżenie. Mamy - jak apostołowie i Abraham - być ludźmi wiary i ufać mocno Chrystusowi, mimo że nie widzimy jeszcze pełni Jego chwały. / Lent is not only a time for spiritual renewal but also a time to show our compassion and care for others. It is a time to renew ourselves in faith by growing in prayer and in our relationship with Jesus. This can be done by private and community prayer and celebrating the Sacrament of Reconciliation. We are also to grow our faith through our charity and compassion for others.

WIELKI POST / LITURGICAL SEASON OF LENT

W Środę Popielcową 18 lutego rozpoczęliśmy 40 dniowy okres Wielkiego Postu, czasu przemiany, pokuty i nawrócenia, który ma nas przygotować na święta Wielkanocne. Najważniejsze elementy wielkopostnych uczynków to *post, modlitwa i jałmużna*. Post jest ograniczeniem nie tylko jedzenia, ale także różnych przyjemności. Rezygnując z nich, możemy bardziej oddać się modlitwie, która w Wielkim Poście powinna być intensywniejsza. Jałmużna to skuteczny sposób ulżenia czyjejś niedoli oraz wynagrodzenia za nasze grzechy.

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE / LENTEN RETREAT

Tegoroczne Rekolekcje Wielkopostne wygłosi w naszej parafii misjonarz z Polski, **O. Arkadiusz Sędzielowski, OMI**. Rekolekcje będą głoszone w dniach od soboty 21-go do czwartku 26-go lutego. Msze św. w tygodniu o godz. 11:00 i 19:00. Spowiedź św. rano od godz. 10:00 i wieczorem od godz. 18:00. Serdecznie zapraszamy.

WARSZTATY WIELKOPOSTNE

Zapraszamy na Warsztaty Wielkopostne, które poprowadzą w dniach 9-11 marca po wieczornych mszach św. znani polscy publicyści: **Grzegorz Górny i Rafał Porzeziński**. W poniedziałek będzie odprawiona msza św. o godz. 19:00. **Poniedziałek 9.03:** Grzegorz Górny: Relikwie Chrystusowe w świetle nauki. Rafał Porzeziński: Kim jest człowiek? O bezsilności, o powołaniu, o małżeństwie – w perspektywie chrześcijańskiej.

Wtorek 10.03: GG: Tajemnica ustanowienia Najświętszego Sakramentu w perspektywie cudów eucharystycznych. RP: Kim jest Bóg? Jak kocha? Czym jest miłość i jakie są jej podróbki?

Środa 11.03: GG: Wojna o duszę świata według Jana Pawła II. RP: Dlaczego nie jestem szczęśliwy? O różnicy między wiarą w Boga a wiarą Bogu.

BIRTHRIGHT OTTAWA - POMOC DLA MATEK

Przez trzy niedziele 1, 8 i 15 marca organizujemy w parafii św. Jacka, we współpracy z organizacją Birthright Ottawa, zbórkę darowizny dla matek i niemowląt pt. "Zapełnij kojec" ("Fill the Playpen"). Szczegółowe informacje w języku polskim i angielskim są w ulotce na stoliku z tyłu kościoła.

NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE DROGI KRZYŻOWE I GORZKIE ŻALE

Nabożeństwa Drogi Krzyżowej w Wielkim Poście będą odprawiane w piątki o godz. 18:30, **Gorzkie Żale** w niedziele po mszy św. o godz. 12:30. **Droga Krzyżowa dla dzieci** będzie odprawiana w **czwartki o godz. 18.30: 5, 12, 19 i 26 marca**.

Grupy parafialne prowadzące Drogę Krzyżową w piątki:

20 luty – Rycerze Niepokalanej

27 luty - Koło Żywego Różańca

6 marca - pierwszy piątek - Młodzież

13 marca – Rada Parafialna i Finansowa

20 marca - Apostolat Bożego Miłosierdzia

27 marca – Totus Tuus

3 kwietnia - Wielki Piątek – Lektorzy i Chór godz. 16:15

ZAWIERZENIE SIĘ JEZUSOWI PRZEZ MARYJĘ

W środę 25 marca w uroczystość Zwiastowania NMP podczas Mszy św. o godz. 19:00 będzie możliwość zawierzenia się Jezusowi przez Maryję wg św. Louisa de Montford lub odnowienia wcześniej podjętego zawierzenia. Przygotowanie do zawierzenia trwa 33 dni i rozpoczyna się w piątek 20 lutego. Kontakt: Ela tel. 613 879 4014.

NARODOWY DZIEŃ ŻOŁNIERZY WYKŁĘTYCH

The Oskar Halecki Institute in Canada zaprasza na Narodowy Dzień Żołnierzy Wyklętych w sobotę 7 III o godz. 18:00. W programie: pokaz filmu p.t. „Droga do Wolności Edwarda Taraszkiewicza” oraz krótkie wystąpienie Ambasadora RP JE Witolda Dzielskiego, Kmdra Pawła Podgórnego i dr inż. Maciej Jabłońskiego. Po filmie organizatorzy zapraszają na poczęstunek.

FILM

W **sobotę 14 marca** po mszy świętej (około godz. 18) zapraszamy na amerykański film „Złowrogi”. Tematem filmu jest działanie szatana i opętanie.

PRZEGLĄD TALENTÓW

Ognisko Seniorów serdecznie zaprasza dzieci i młodzież do udziału w Przeglądzie Talentów, który odbędzie się w **niedzielę 8 marca o godz. 14:30 w Domu Polskim SPK**. Więcej informacji i przyjmowanie zgłoszeń Bogdan i Ela: gajewscy@gmail.com

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

I NIEDZ. WIELKIEGO POSTU / I SUNDAY of LENT

Sobota / Saturday - February - 21 - luty, 2026

17:00 Za ś.p.† Bolesława i Antoninę Wybraniec

Niedziela / Sunday - February - 22 - luty, 2026

8:00 Za ś.p.+ Tomasza i Kamilę Piłat oraz Izydora, Stanisławę i Edmunda Piłat

9:30 Za ś.p. + Stefanię i Jana Ościak oraz Szczepana i Zofię Białowas - siostra

Ewa

11:00 Za ś.p. + Roberta Wójcik w 1-wszą rocz. śmierci - żona i córka

12:30 Za Parafian

Poniedziałek / Tuesday - February - 23 - luty, 2026

11:00 Za ++ z rodzin Tatkovskich i Serafin

19:00 Za + śp. Siostrę Daniełę Kołak w 1-wszą rocz. śmierci

Wtorek / Tuesday - February - 24 - luty, 2026

11:00 O zdrowie, bł. Boże i potrzebne łaski dla brata i jego rodziny

19:00 O ustrzeżenie od grzechu nieufności oraz o łaski abyśmy stawali się świadkami miłosierdzia - ABM

11:00 O łaskę wiary i światło Ducha św. dla dzieci i wnuków

19:00 1) Za + Joannę Waszut – rodzina

2) Za + Waldemara Dmochowskiego – żona z rodziną

Czwartek / Thursday - February - 26 - luty, 2026

11:00 O bł. Boże i potrzebne łaski dla Joli i jej rodziny - przyjaciele

19:00 Dziękcz. z prośbą o bł. Boże i opiekę Matki Bożej dla Maksymiliana z okazji urodzin

Piątek / Friday - February - 27 - luty, 2026

18:30 Droga Krzyżowa - Żywy Różaniec

19:00 Za + Janusza Osiaka

II NIEDZ. WIELKIEGO POSTU / II SUNDAY of LENT

Sobota / Saturday - February - 28 - luty, 2026

17:00 1) Dziękcz. z prośbą o bł. Boże dla Ani z okazji 21-ych urodzin

2) Dziękcz. z prośbą o bł. Boże dla Krzysztofa Matuszewskiego

Niedziela / Sunday - March - 1 - marca, 2026

08:00 Za + Leona Koźlina - przyjaciele

09:30 Za Parafian

11:00 Za Ojczyznę z okazji Narodowego Dnia Pamięci “Żołnierzy Wyklętych” - SPK Koło nr 8

12:30 Za + Janusza Osiaka

Wtorek / Tuesday - March - 3 - marca, 2026

19:00

Środa / Wednesday - March - 4 - marca, 2026

19:00 1. Za + Kazimierza Tomaszewskiego - córki

2. Za + Janusza Osiaka

Czwartek / Thursday - March - 5 - marca, 2026

18:30 Droga Krzyżowa dla dzieci

19:00 Za + Zofię Matusiak, Emilię Piasecką, Wandę Benedyczak i Annę Batory

Piątek / Friday - March - 6 - marca, Pierwszy piątek miesiąca

18:30 Droga Krzyżowa - Młodzież

19:00 Za ś.p. + Wiesława Bereś - żona z rodziną

III NIEDZ. WIELK. POSTU / III SUNDAY of LENT

Sobota / Saturday - March - 7 - marca, Pierwsza sobota miesiąca

16:00 Nabożeństwo Pierwszosobotnie

17:00 Za + Wandę i Franciszka Orzechowskich - rodzina

Niedziela / Sunday - March - 8 - marca, 2026

8:00 Za Parafian

9:30

11:00 Za ś.p. + Stanisława i Annę Kościańskich

12:30 Za ś.p. + rodziców Prajs i Piastów

MSZA ŚWIĘTA Z UDZIAŁEM DZIECI niedziela godz. 12:30

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 10:25 prowadzą Róże: 1 luty - św. Tereski; 4 i 8 luty - św. Jacka; 11 i 15 luty - św. Andrzeja; 18 i 22 luty - św. Franciszka; 25 luty i 1 marca - św. Dominika; 4 i 8 marca - św. Maksymiliana; 11 i 15 marca - św. Eugeniusza; 18 i 22 marca - św. Faustyny; 25 i 29 marca - św. Józefa.

Intencje papieskie na luty:

Za dzieci cierpiące na nieuleczalne choroby. Módlmy się, aby dzieci cierpiące na nieuleczalne choroby i ich rodziny otrzymały niezbędną opiekę medyczną i wsparcie oraz nigdy nie traciły sił i nadziei.

CHRZEST ŚWIĘTY

Przez sakrament Chrztu św. do grona dzieci Bożych dołączy

AMELIA GRACE POLANSKI

Gratulujemy rodzicom i chrzestnym oraz życzymy wielu łask Bożych i radości w wychowaniu dziecka.



MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Wieczne odpoczywanie racz im dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. / Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

KOLEKTA

Niedziela 8 luty / Sunday February 1 - \$3090

Niedziela 15 luty / Sunday February 15 - \$3964

Zaświadczenia do podatku za ofiary składane w 2025 roku są do odebrania w sali parafialnej /

2025 income tax recipts for the donation collected last year can be picked up in the parish hall.

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

Gorąco zachęcamy osoby, które chciałyby ofiarować swoje wypieki oraz czas, aby zgłosiły się do Magdy, tel. 613-620-6350. / If you can help baking and selling baked goods in the parish hall after Sunday masses, please call Magda 613-620-6350.

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$1,577,698
- Miesięczna rata \$8,111.44
- **Dług na dzisiaj \$391,550**

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$1,577,698
- Monthly payment \$8,111.44
- **Balance Owed \$391,550**

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

PINECREST AND COLE FUNERAL SERVICES
 COLE FAMILY OWNED SINCE 1924
 2500 Baseline Rd
 613-831-7122
 www.funeralservices.com

GOLDART JEWELLERY STUDIO
 Projektowanie i wykonanie biżuterii
 Naturalne kamienie szlachetne
 Pierścienie zaręczynowe
 Obrączki ślubne
 Sygnety
 Serdecznie zapraszamy!
 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 WWW.GOLDART.CA

Marta Kadziolka
 Ph.D., C.Psych
 Clinical Psychologist
 usługi psychoterapeutyczne
 Direct Line:
613-900-2842
 drmartakadziolka@protonmail.com

Direct Travel
 Ewa Bielińska oferuje:
 - bilety lotnicze
 - również w sytuacjach nagłych
 - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe
 - rezerwacje hoteli
 - wynajem samochodów
 ZANIM ZAKUPISZ BILET SPRAWDŹ NASZE CENY!
 TEL: 1-800-263-1163
 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594
 E-MAIL /BIURO/: ebielinski@dt.ca
 ewa.bielski@gmail.com
 www.DT.CA

DR HALINA KUBICKA
 Lekarz Dentysta
 Tel.: 523-8755
 Cell: 863-1219
 drkubickadentalcare@gmail.com
 www.yourottawadentist.com
 * Stomatologia ogólna, protetyka
 * Stomatologia dziecięca
 * Ortodoncja

KOWALSKI HEARING SOLUTIONS
 Agnieszka Kowalski
 H.L.S Reg. with ADP (OHIP),
 DVA, WSIB, ODSP
Badania słuchu, aparaty słuchowe
 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet
(613) 424-8600

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
 Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering.
 5 Bayward Market Square - **613-237-0151**
 300 Richmond Road - **613-695-7600**

Polka Delicatessen
 1574 Walkley Rd.
613-260-2546
 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp
 wt. - 10:30 - 18:00
 środa - 9:30 - 18:00
 czwartek - 9:30 - 19:00
 piątek - 9:00 - 20:00
 sobota - 8:30 - 16:00

CONTINENTAL DELI
 Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025
 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garmażeryjne. **Otwarte 7 dni w tygodniu.**
ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS
 1437 Michael St. 613-749-3336
 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.

HEATEX SYSTEMS
 Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning
 Duct Work / Ventilation
 Home heated floors & walls
 Snow melting systems for driveways and pathways
 Design - Installation - Service
Adam Kamiński
819-743-1850

ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC
 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188
Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed.
 Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe
 Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaż R.M.T.
 Indywidualny program cwiczen (video)

DOMY POGRZEBOWE - KELLY
 Kelly Funeral Homes
 by Arbor Memorial
 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave.
613-235-6712 613-828-2313
 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave.
613-731-1255 613-823-4747
 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd.
613-837-2370 613-591-6580

BEECHWOOD
Tania Turpin
 Family Services & Polish Cemetery Liaison
 Direct Line (613) 696-0111
 tturpin@beechwoodottawa.ca

WHELAN FUNERAL HOME
Sean P. Copeland
 Funeral Director
 515 Cooper Street
 Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925
613-233-1488
 www.whelanfuneralhome.ca
 information@whelanfuneralhome.ca

AANA HEATING & COOLING
 Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków
Andrzej Kozłowski
 C: (613) 292 1627
 andrzej.kozlowski@rogers.com

TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE
 Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki;
 Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.)
Ewa Wasilewska
266-2771/ 820-5943
 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board

PASIEKA WISEŁKA
 miód z terenów Marlborough
 Conserving Forest (Lanark County)
WIKTOR
613.692.8210

GLOBE CONSTRUCTION
 DRZWI GARAŻOWE
 *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż
Leszek Lazur
Tel.: 841-5803 (h)
 Cell: 862-5803

BAŁTYK DELIKATESY
 935 Carling Ave
613-761-7450
 Wysyłamy paczki do Polski
 wędliny i wyroby delikatesowe
 Poniedziałek zamknięte
 Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00
 Piątek 9:30 - 19:00
 Sobota 9:00 - 16:00
 Niedziela 9:00 - 14:00

Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA
 F.R.C.P.[C]
LEKARZ PEDIATRA
 37 Thorncliff Place
 Nepean, ON K2H
613-596-1993

BOGDAN AUTO SERVICE
 NAPRAWY SAMOCHODÓW
 Przeglądy, Diagnostyka
BOGDAN I PAWEŁ BOBER
 1807 St. Joseph Blvd. unit 303
613-841-2039

Maria Dycha
 Courtier immobilier
819-209-2289
 mariadycha@royalpage.ca
ROYAL LE PAGE
 Vallée de l'OUTAOUAIS
 Agence Immobilière

*****DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI*****
PAWEŁ CZAN - BROKER (MBA, B.Comm)
PAUL CZAN
 REAL ESTATE GROUP
 (613) 262 - 1286 (cell)
 PAUL@PCRE-GROUP.CA
DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI
 MLS
 MULTIPLE LISTING SERVICE

Paweł (Paul) Jakubiak, B.A., L.L.B
ADWOKAT - NOTARIUSZ - RADCA PRAWNY
PRAWO CYWILNE, RODZINNE, TESTAMENTY
 Mówimy po polsku. 20 lat praktyki.
 LAW OFFICES OF PAUL JAKUBIAK
 2039 ROBERTSON RD., SUITE 300
 613-828-2120 Paul@ottawaestateslaw.ca

Kasia GRODZKI
 SALES REPRESENTATIVE
 ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE*
 SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST
Kupno · Sprzedaż · Wynajem
Pilon Group
 REALTY
613.218.7158
 Kasia@PilonGroup.com

GRANITE WORKS
 Kitchen Counter Top
 Fireplaces, Showers
Paweł Ostrowski
613-276-4617
613-627-9128

Aneta Smart REALTOR®
 D: 613-240-0199
 O: 613-725-1171
 anetasmart@royalpage.ca
 1723 Carling Ave. Ottawa, ON K2A 1G8
ROYAL LE PAGE
Team Realty

KOMPUTERY NAPRAWA
www.polanskicomputers.com
 Desktops / Laptops / Custom Build / Upgrade
Marcin Polanski
Tel. 613-407-4580
 polanskicomputers@gmail.com

P.D MARBLE & CONSTRUCTION INC.
 GRANITE & KITCHEN CABINETS
 KUCHNIE, ŁAZIENKI,
 KOMINKI, RENOWACJE
 PIOTR (647)-219-7837